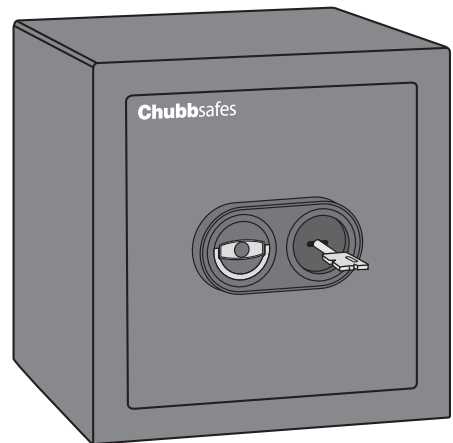


User guide

CONSUL GRADE 0 & 1

Key Lock

GB	Quick user guide
FR	Mini-guide de l'utilisateur
DE	Kurzanleitung
NL	Beknopte handleiding
IT	Guida veloce
ES	Guía rápida de usuario
PT	Guia rápido do Utilizador
PL	Krótki podręcznik użytkownika
RU	Краткое руководство пользователя
SE	Snabb bruksanvisning
NO	Hurtigguide
DK	Hurtig brugervejledning
FI	Pikaopas
ID	Panduan cepat untuk pengguna

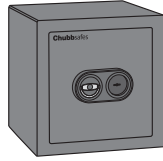


Chubb safes

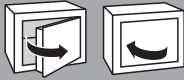
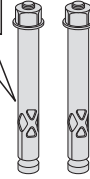
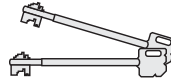
Trusted the world over.

www.chubb safes.com

“Chubb” is owned by Chubb plc and is a registered trademark used under licence



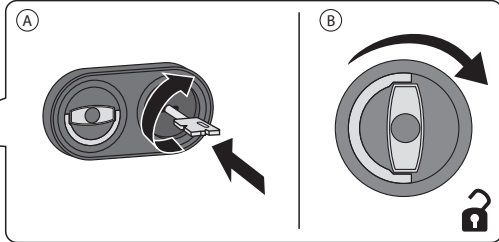
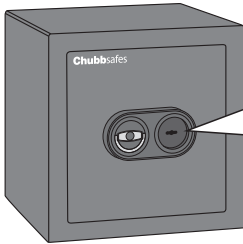
M10 x 70
Ø 12 mm



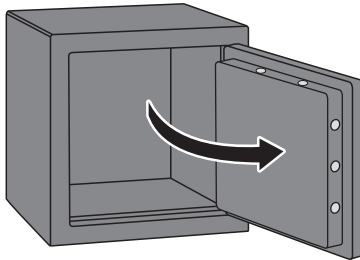
GB To open & close.
FR Pour ouvrir et fermer.
DE Öffnen und Schließen.
NL Openen en sluiten.
IT Apertura e chiusura.
ES Para abrir y cerrar.
PT Para abrir e fechar.
PL Aby otworzyć i zamknąć.

RU Открыть и закрыть.
SE För öppning och stängning.
NO Åpne og lukke.
DK Åbning og lukning.
FI Avaaminen ja sulkeminen.
ID Membuka & menutup.
CN 开关保险柜。
الفتح والإغلاق.

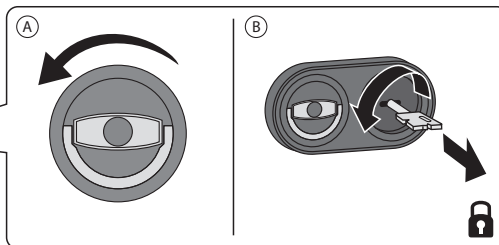
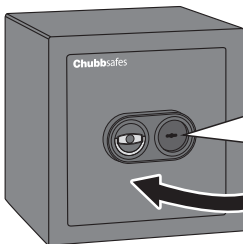
1



2

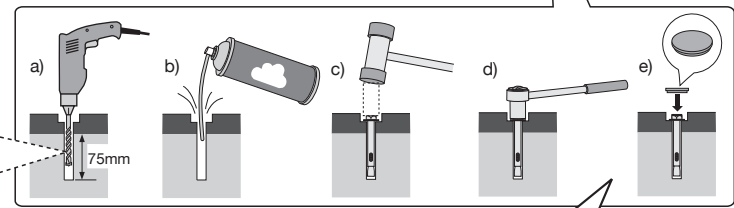
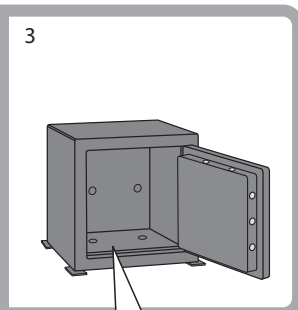
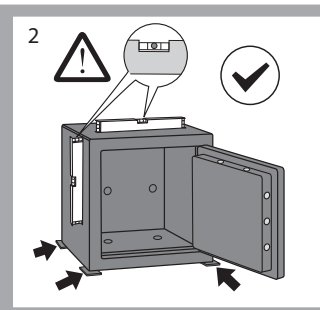
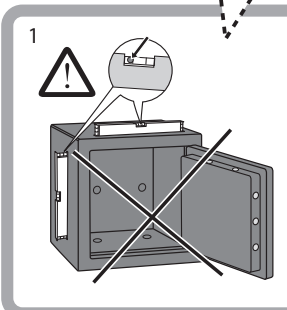
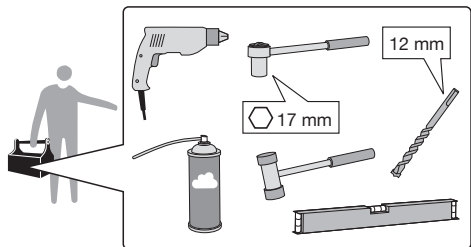
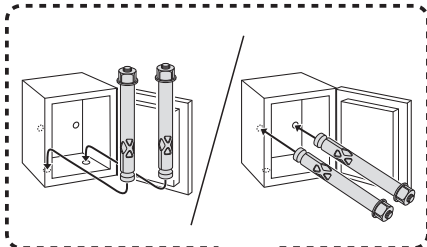


3



GB The safe must be anchored before being use.
 FR Le coffre doit être ancré avant d'être mis en service.
 DE Bevor der Safe verwendet wird, muss er verankert sein.
 NL De kluis moet voor gebruik verankerd worden.
 IT La cassaforte deve essere fissata saldamente prima dell'utilizzo.
 ES O caja de seguridad debe anclarse antes de utilizarse.
 PT O cofre tem de ser ancorado antes de ser usado.
 PL Przed użyciem sejf należy zakotwiczyć.

RU Закрепите положение сейфа перед использованием.
 SE Kassaskåpet måste vara förankrat innan det används.
 NO Safen må forankres før bruk.
 DK Pengeskabet skal forankres, før det tages i brug.
 FI Kassakaapit on ankkuroidtava ennen käyttöä.
 ID Pengaman harus ditanamkan sebelum digunakan.
 CN 保險櫃在使用前必須固定到位。
 يجب أن تكون الحزانة ثابتة قبل الاستخدام.



GB. IMPORTANT:
 For a compliant fixing, the expansion bolt supplied with the safe must be fixed in a concrete compressive support of 25 MPa and the tightening torque must be of 35 NM.

IT. IMPORTANTE:
 Per un fissaggio conforme, il bullone di espansione in dotazione con la cassaforte deve essere fissato su un supporto compresso di calcestruzzo a 25 MPa con una coppia di serraggio di 35 NM.

RU. ВАЖНО:
 Болт раскрывной, входящий в комплект сейфа, в соответствии с фиксацией должен быть механически закреплён в бетон по прочности на сжатие до 25 МПа, и момент затяжки болта должен быть 35 Нм.

FR. IMPORTANT:
 Pour une fixation conforme aux normes, la cheville de fixation fournie avec le coffre doit être fixé dans un support en béton présentant une compression de 25 MPa en appliquant un couple de serrage de 35 Nm.

ES. IMPORTANTE:
 Para obtener una fijación conforme, se debe fijar el perno de expansión suministrado con la caja en un soporte de compresión de hormigón de 25 MPa, mientras que el par de apriete debe ser de 35 Nm.

SE. VIKTIGT:
 För godkänd förankring måste den medföljande expanderbolten fästas i ett betongstöd med en kompressionshållfärdhet på 25 MPa och åtdragningsmomentet måste vara 35 Nm.

DE. WICHTIG:
 Für eine normenkonforme Befestigung müssen die mit dem Safe gelieferten Bolzen in einer Betondruckhalter von 25 MPa befestigt werden und der Anzugsmoment muss 35 Nm betragen.

PT. IMPORTANTE:
 Para uma fixação conforme, o chumbador de unha fornecido con o cofre deve ser fixado num suporte compressivo de betão de 25 MPa e o binário de aperto deve ser de 35 Nm.

NO. VIKTIGT:
 For godkjent inntesting må ekspansjonsboltene som leveres med safen festes i betong med en kompresjonsstyrke på 25 MPa og et tiltrekingsmoment på minst 35 Nm.

NL. BELANGRIJK:
 Voor een conforme installatie moet de bij de safe geleverde expansiebolst bevestigd worden in een betonnen druksteun van 25 MPa met een aanhaalmoment van 35 Nm.

PL. IWAŻNE:
 Aby montaż był poprawny, śruby rozporowe dostarczone razem z sejfem należy wprowadzić do betonowej podstawy odpornej na nacisk 25 MPa; moment dokręcenia musi wynosić 35 Nm.

DK. VIGTIGT:
 For at pengeskabet er fastgjort korrekt, skal den medfølgende ekspansionsbolt være fastgjort i et betonunderlag med et tryk på 25 MPa, og tilspændingsmoment skal være 35 Nm.

FI. TÄRKEÄÄ:
 Jotta kiinnitys olisi asennuksineen, kassakaapin mukana toimitettu levytyksipultti on kiinnitettävä 25 MPa:n betonin seinäpinnästä ja kiristysmomentin on oltava 35 Nm.

IL. תְּרֵכָה:
 לשימוש נכון, הפנמי בולט התצורה יחד עם הקופה חייב להיות מותקן בטון בעל חוזק לחץ של 25 מ"פ, ומומנט היציבה חייב להיות 35 נ"מ.

ID. PENTING:
 Untuk memperbaikinya, baut ekspansi disertakan dengan aman harus tetap dalam dukungan tekanan beton 25 MPa dan torsi pengencangan harus di 35 NM.

CN. 重要信息:
 为了符合结构要求，随保险柜提供的膨胀螺栓必须固定在具有 25 MPa 压缩支持力的混凝土表面上，拧紧力矩必须为 35 NM。